

公務出國或赴大陸地區報告（活動類別：視察）

黃偉哲市長出訪日本仙台東京

服務機關：臺南市政府新聞及國際關係處

姓名職稱：黃偉哲市長、教育局陳子瑜專門委員、市長室那盛科員、新聞及國際關係處薛孟哲約聘人員

派赴國家或大陸地區：日本

活動期間：112年4月1日至4月5日

報告日期：112年5月24日

目錄

壹、	摘要	P.3
貳、	出訪人員名單	P.4
參、	目的	P.4
肆、	參訪行程及過程	P.4
伍、	心得	P.15
陸、	建議事項	P.16
柒、	效益評估	P.16
捌、	相關報導	P.17

壹、 摘要

本案係配合觀光旅遊局辦理臺南機場與日本仙台機場包機直航，由黃偉哲市長率領教育局專門委員陳子瑜、市長室科員那盛、新聞及國際關係處約聘人員薛孟哲等 4 人，於 4 月 1 日至 5 日赴日本仙台、東京、山形等地訪問，並與農業局、觀光旅遊局協同進行城市外交、農產行銷活動。

市長團 4 月 1 日搭乘包機前往日本友誼市訪問，抵達仙台市後先前往 311 東日本大地震災區考察災後復興狀況，後前往仙台市政府拜會仙台市長郡和子，傍晚再與仙台市長郡和子、山形市長佐藤孝弘、宮城縣知事村井嘉浩等人交流。

4 月 2 日搭乘新幹線前往埼玉縣拜訪 **ROGERS** 超市並簽署合作備忘錄，下午於東京與日本農產通路貿易商、群馬縣前橋市長山本龍、本市親善大使一青妙等人進行會談。

4 月 3 日於東京都拜訪我國駐日代表謝長廷、東京都知事小池百合子後，市長因有其他公務行程先行返國；4 月 4 日陳子瑜專門委員等 3 人前往山形市與觀光旅遊局訪問團會合，一同拜會山形市長佐藤孝弘後，於 4 月 5 日搭乘包機返國。

貳、 出訪人員名單

臺南市長	黃偉哲
臺南市政府教育局專門委員	陳子瑜
臺南市政府市長室科員	那盛
臺南市政府新聞及國際關係處約聘人員	薛孟哲

參、 目的

配合觀光旅遊局辦理臺南機場與日本仙台機場包機直航，由黃偉哲市長率領教育局專門委員陳子瑜、市長室科員那盛、新聞及國際關係處約聘人員薛孟哲等 4 人，於 4 月 1 日至 5 日赴日本仙台、東京、山形等地訪問，並與農業局、觀光旅遊局協同進行城市外交、農產行銷活動。

肆、 參訪行程及過程

一、參訪行程

日期	行程
4 月 1 日	臺南→仙台(臺灣虎航包機)，311 災區視察，仙台市政府拜會等
4 月 2 日	拜訪埼玉 ROGERS 超市，東京多場次會談
4 月 3 日	拜訪我國駐日代表處、東京都知事(之後市長先行回國)
4 月 4 日	拜訪山形市長佐藤孝弘
4 月 5 日	仙台→臺南(臺灣虎航包機)

二、參訪過程

(一) 4月1日(六)前往日本仙台

出訪首日市長率團從臺南機場搭乘包機前往仙台機場，抵達機場時受到仙台市政府熱烈歡迎，仙台市副市長亦親自到機場迎接。黃市長在仙台機場接受當地媒體訪問時表示，臺南與仙台從 2006 年締結友誼城市以來，在經濟、文化、農特產品等方面的交流都相當頻繁，即便是疫情期間，仙台市也協助臺南在日本的行銷，對於這樣深厚的情誼，一定要親自當面致謝。



隨後在仙台市政府安排下，一行前往 311 東日本大地震災區的「荒濱小學校跡」及「JR 荒濱水果公園」進行視察。荒濱小學距離仙台市中心約 10 公里、靠近太平洋海岸的若林區荒濱地區，2011 年 311 東日本大地震當下約有 800 戶共 2200 人居住；距離海岸 700 公尺的荒濱小學成立於 1873 年，是座有著百年歷史的學校，311 當時有 91 位學生在此就讀。

2011 年 3 月 11 日 14 時 46 分，宮城縣首府仙台市以東太平洋海域發生

於規模 9.0 地震，主震發生後巨大海嘯隨之而來，造成仙台市東部宮城野區、若林區嚴重災情。海嘯警報發布後，校長帶領著在校學生職員及週遭避難民眾 320 人爬到屋頂上避難，使在校師生全員幸免於難。海嘯高度直達校舍 2 樓，海嘯中的荒川小學猶如海中孤島，該校建物後保留做為震災紀念館。

此次前往除了認識到地震當下學校如何應變緊急狀況，也認識到防災教育的重要性，又該紀念館除了保留作為防災教育功能外，作為靠近海岸線的至高處，也持續修繕充實防災機能，例如校舍屋頂增建直升機停機坪及高效能廣播警報設備，搭配當地消防局使用無人機，可做為未來沿海地帶發生緊急變故時的支援據點使用。黃市長也與當地消防局人員分享臺南於疫情期間同樣使用無人機進行防疫宣導的經驗。





之後前往附近的 JR 荒濱水果公園參訪，荒濱地區因海嘯使農地、住宅區全部毀損，後因人口移出而逐漸落寞；為促進當地災後振興，由負責營運仙台車站及站內飯店設施的仙台總站大樓株式會社於 2021 年 3 月起在原住宅區遺跡設立 JR 水果公園。

該園總面積為 11 公頃(內含栽植區 8.1 公頃)，栽種藍莓、葡萄、無花果、水梨、蘋果、奇異果、醋栗、草莓等作物，除農作物栽種外，亦可辦理加工體驗、餐飲及農產販售，除了振興活絡當地，亦可進行學生食農教育及栽培實驗，例如當地因海嘯使土壤鹽化無法耕作，該設施嘗試於果樹根部周圍使用栽培土等方式成功栽種；又使用嫁接技術使小範圍內的生產量增加，也可控制樹苗高度方便採收。

黃市長對仙台 JR 水果農園在土質改善、觀光導向的設計印象深刻，希望能借鏡仙台經驗讓臺南的觀光農業更加精緻化。



之後前往仙台市府拜會仙台市長郡和子。郡和子市長表示繼去年視訊會議後，能夠當面和黃市長交流感到非常高興。雖然疫情阻礙城市交流，但從今年4月1日開始雙方有直飛航班，交流會更頻繁，也再次感謝臺南及海外對於東日本大地震的支援。黃市長期盼日後雙方在各方面都能有更多的交流，接下來是臺南鳳梨、芒果等產季，相當推薦給仙台的好朋友們。市長也提及明年有臺南四百、臺灣燈會等重大活動，誠摯邀請郡和子市長與仙台的好朋友們，一起到臺南參與盛會。

拜會後仙台市政府由仙台市郡和子市長主持歡迎晚會，宮城縣村井嘉

浩知事、友誼市山形市佐藤孝弘市長及當地議員、日臺友好協會等當地政要亦親自與會歡迎黃市長及臺南市民造訪東北。

村井嘉浩知事表示在疫情前，宮城縣最主要的國外觀光客就是臺灣，隨著臺南跟仙台的直航包機請動，非常期待有更多臺灣朋友到訪東北。宮城縣跟臺南有很多教育旅行方面的合作，歡迎黃市長跟臺南市民朋友訪問宮城，能好好品嚐美食水果。

山形市佐藤孝弘市長指出，臺南跟山形締盟以來有非常良好的互動，包括臺南金城國中與山形中學生的棒球交流、山形連續 2 年派遣經貿團到臺南、參加臺南旅展及物產展等，疫情期間也辦理燈籠展示交流活動，很開心這次黃市長親自到訪，山形市今年下半年也預計再次訪問臺南。黃市長表示臺灣與日本是世界上交流最頻繁的兩個國家之一，從城市、民間等基層互動，讓雙方情誼更深厚，對兩國關係亦有正向的發展。



(二) 4 月 2 日 (日) ROGERS 超市拜訪、東京多場次會談

本日先前往埼玉縣在地超市品牌 ROGERS 的母企業北辰商事。

ROGERS 超市於 1973 年創立，為北辰商事株式會社所營運之超市品牌，主打「日本首家特價超市」，現有 18 家店舖集中在埼玉縣(一部分東京)，年營業額約 5,00 億日幣，現任社長為太田順康。屬於在地型超市有許多在地長期支持的消費族群。本年 3 月臺南市參加 2023 東京食品展時由農業局長率業者團拜訪北辰商事洽談未來合作事宜，北辰商事亦派代表前往食品展會場參觀臺南館及洽談採買臺南農特產細節。

本次拜會成功促成市長與北辰商事太田社長簽訂合作備忘錄，有利未來臺南鳳梨等農特產品於 Rogers 超市上架展售。此外太田社長亦表示該公司擁有自有品牌商品及食品加工廠，未來除鮮果外也可引進臺南食材進行當地食品罐頭等商品的加工製作。



之後市長前往東京與 3 家日本在地食品貿易商、通路商會談。各家廠商分別就各自客戶需求提出建言，例如主打天然健康食材的咖啡廳食材供應商需要天然不加糖的果乾丁，但須同時兼顧香氣及色澤；地區型量販超市需要兼顧價格及商品多樣性，本市農特產品品質具優勢，然品項種類較

少，要進軍海外市場須配合各通路商需求調整商品包裝、尺寸、成分等，會談結果對本市後續農場品海外推廣極具參考價值。

與貿易商會談後，黃市長緊接著與日本群馬縣前橋市長山本龍、本市親善大使一青妙等人會談。前橋市長山本龍積極促進與本市之物產、觀光、防災等領域之合作，該市新建成「道之驛前橋赤城」公路休息站擬於本年7月舉行臺南祭活動，將於會場販售臺南農特產品，山本市長亦有拜訪臺南計畫，因此此次專程前往東京拜會黃市長，並商談兩市後續合作事宜；一青妙小姐則積極促成本市與日本友誼市滋賀縣簽署鐵馬姐妹市，持續深化雙方的觀光、文化交流。

黃市長非常感謝山本龍市長及一青妙小姐對臺南與日本交流所做出的貢獻，並表達臺南十分樂意與日本發展更緊密的羈絆，更期待臺南即將迎接400年的此刻，持續與世界交流同慶。



(三) 4月3日(一) 拜訪駐日代表處、東京都知事

本日黃市長先前往臺北駐日經濟文化代表處(我國駐日代表處)拜會駐

日代表謝長廷大使，黃市長表示謝大使是臺日關係躍進的大推手，駐日至今協助臺南與許多地方城市交流，也感謝三月初參加東京食品展時謝大使對臺南給予諸多協助。

黃市長也提及此次藉由首次仙台直航包機的機會，拜會仙台、宮城、埼玉、前橋等地方政府及企業，希望在行銷臺南農特產品的同時，也能讓雙方的情誼更加深厚、穩固。

謝長廷大使指出，近年來駐日代表處積極推動民間與地方城市的交流，從最基層讓更多日本朋友認識臺灣，加強彼此的羈絆，臺南與日本有深厚的歷史淵源，在推動臺日關係上有相當好的基礎與優勢。

謝大使也特別邀請數位旅居日本的僑界、臺商代表與會，協助媒合臺南廠商打進日本市場，也給予許多建言。黃市長會後致贈印有臺日國旗的蝴蝶蘭給謝大使，感謝大使推臺日關係的貢獻，也期盼未來持續協助臺南與日本的交流。





之後黃市長前往東京都廳拜會東京都知事小池百合子，黃市長代表臺南市感謝小池百合子知事以及東京都民過去對包括九二一震災、臺南地震以及疫情期間提供疫苗等事件中對於臺灣的協助與支持。

雙方亦就城市發展、新創科技產業、物產觀光等領域進行意見交流相談甚歡。會後黃偉哲市長致贈印有東京都市徽的蝴蝶蘭給小池知事，並邀請小池知事參與預定明年在臺南舉辦之台灣燈會、臺南 400 及國際蘭展等盛會。





之後市長另有公務先行返國，後續行程由陳子瑜專門委員等 3 人繼續執行。

（四）4 月 4 日（二）拜訪山形市長佐藤孝弘

本日陳子瑜專門委員一行 3 人搭乘新幹線前往山形市與觀光旅遊局代理局長林國華等人會合，代表黃偉哲市長前往山形市政府拜會，山形市由佐藤孝弘市長率副市長、山形市商工觀光部部長等相關人員接待。

林代理局長致詞表示，臺南市跟山形市的交流情誼已有 20 多年，尤其感謝佐藤市長一直致力推動臺南市與山形市的關係，期待此次臺南仙台包機直航，進一步推動臺南與山形的實質互訪交流，並促進兩市更多的合作。

陳子瑜專門委員也代表黃市長邀請佐藤市長再訪臺南。



(五) 4月5日(三) 其餘人員搭乘包機返國

本日陳子瑜專門委員等 3 人與觀光旅遊局林國華代理局長、農業局李建裕局長等人會合，一同搭乘臺南仙台直航包機返國，完成此次公務出訪任務。

伍、 心得

本次出訪黃市長拜訪了日本仙台市、山形市、宮城縣、前橋市、東京都等數座城市之首長，並與 ROGERS 超市成功簽訂合作備忘錄、與多家貿

易商建立溝通管道，有效進行城市外交、農特產品及觀光行銷，尤其近年受疫情影響中斷之各項實體交流得以透過此次包機出訪重新恢復，對本市後續推動海外行銷及明年臺南 400 年活動的宣傳邀訪極有助益；通路商及面談廠商對本市農特產品所提供的意見回饋亦極有參考價值，可供本市廠商後續評估參考。

陸、 建議事項

- 一、 本次包機出訪東北地區，仙台市、山形市等友誼市除表達歡迎之意，紛紛表示會盡快回訪本市，也表達擬參加本市預定於年底舉行之大臺南國際旅展之意願，建議可持續邀請日本友誼市訪南交流。
- 二、 此行與北辰商事 ROGERS 簽署合作 MOU 外，與多家超市體系及通路商、群馬縣前橋市等都有建立聯繫管道，建議可持續追蹤或邀請對方來臺南實際進行農業考察，以促成未來實質合作。

柒、 效益評估

本次臺南仙台直航包機成功促進臺南市與日本東北地區宮城縣、仙台市、山形市之城市交流，仙台市、山形市 2 市政府亦可望搭乘後續包機組團回訪，對促進本市觀光產業極有助益；又本次順利與 ROGERS 超市締結合作備忘錄，且與多家通路商、貿易商、前橋市等建立溝通管道，未來本市鳳梨、芒果等優質農特產銷日可望持續成長。

捌、 相關報導

首頁 > 生活

台南直飛日本仙台今包機首航 黃偉哲率團訪問交流



率市府團隊至日本 黃偉哲拜會仙台市長、參訪荒濱小學校

2023-04-01 19:15 聯合報 / 記者吳淑玲 / 台南即時報導

+ 黃偉哲 ▾



台南市長黃偉哲參訪仙台荒濱小學校。圖 / 台南市政府提供

地方新聞 台南

會晤日本東北地區多名政要 黃偉哲：日台友好從基層做起

徐炳文

+ 追蹤

2023-04-10 15:40

贊助本文

筒

分享 0

LINE

f

...



32.4k 人追蹤

☆ 追蹤

黃偉哲與日本前橋市長山本龍會面 (圖)



The Central News Agency 中央通訊社

2023年4月4日



台南市長黃偉哲（左）訪日，並與日本群馬縣前橋市長山本龍（右）會面，雙方對台南農產在日本最大公路休息站「前橋赤城」上架有高度共識。（台南市政府提供）



中央社記者張榮祥台南傳真 112年4月4日



台日交流更深化 黃偉哲：可望與滋賀縣強化觀光合作

Newtalk新聞 | 政治 | 黃博郎綜合報導
發布 2023.04.02 | 19:51

分享 A_A 字級 + 追蹤 收藏



NOWnews 今日新聞 > 要聞 > 政治快訊

「柯昌配」擔任柯文哲副手？黃國昌：從沒想過選副總統

黃偉哲赴日參訪、拜會謝長廷 讚台日關係躍進推手



写真

写真 - 黄台南市長が日本の小池東京都知事を表敬訪問

発信日: 2023-04-11 | [f](#) [t](#) [e](#)

A- A+



台湾南部・台南市の黄偉哲市長(右)が今月訪日し、東京都の小池百合子知事(左)を表敬訪問した。黄台南市長は1999年の921大地震や2016年の台湾南部大地震、そしてコロナ禍などで東京都民が台湾を支援してくれたことに感謝したほか、東京都紋章の記されたらんの花を小池知事にプレゼントし(写真)、来年台南市で開かれる台湾ランタンフェスティバルや国際らん展などを見に来てくださいよう要請した。(台南市サイトより)